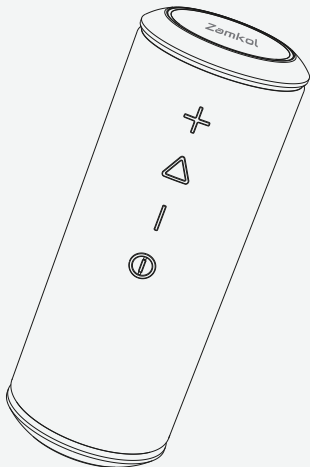


Zamkol

WIRELESS STEREO SPEAKER



MODEL: ZK606

USER MANUAL

CONTENTS

English 01-06

Francais 07-13

Italiano 14-20

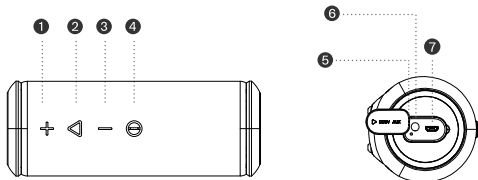
Deutsch 21-27

日本語 28-33

Española 34-39

Thank you for purchasing ZK606 Bluetooth speaker. ZK606 is equipped with Bluetooth 5.0 for optimal connection & pairing with your smartphone or any compatible media player supporting Bluetooth 5.0 or lower.

Button Configuration



- ① Short press for volume up/Long press for next song.
- ② 1. Hands-free: During an incoming call, short press to answer the phone, short press again to hang-up and play music. Long press key for 2~3 sec to redial the last dialed number.
2. During Bluetooth mode, short press for play/pause, during the auxin mode, short press for music.
- ③ Short press for volume down/Long press for previous song.
- ④ Long press 3-4 seconds for power ON/OFF, short press to change the mode between AUX-IN and Bluetooth.
- ⑤ Reset
- ⑥ Aux-in port
- ⑦ Micro-USB charging port
- ① & ③ During Bluetooth mode, long press to disconnect Bluetooth.

Specifications

Model	ZK606
Bluetooth	5.0
Transmission distance	up to 10m
USB charging voltage	5V $\pm$ 0.25V, 2A
Battery	2*2600mAh/3.7V
Output power	2*12W
Frequency response	150Hz-20KHz

Troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
Failure to connect or pair the speaker to an audio device	1. Confirm the device you want to pair with the speaker that has Bluetooth capability. 2. Check if it has lower battery, speaker may need to be charged. 3. Inspect whether the speaker is in the status of searching for Bluetooth devices. 4. There may be too many Bluetooth enabled devices in the area, please turn OFF the Bluetooth function on devices you do not want to pair with the speaker.

The sound is too low or distorted	1. Inspect the volume of the Bluetooth device and adjust the volume. 2. The battery is too low, please charge the speaker.
Discontinuous music	1. Move the paired Bluetooth device closer to the speaker. 2. Make sure there are no obstacles between the Bluetooth device and the speaker.
The indicator light for Bluetooth mode is not on	1. The battery is too low, please charge the speaker and try again. 2. Restart the speaker by turning it OFF and then turn it back ON.

Bluetooth

Turn the speaker on by long pressing the power switch for 2-3 seconds. The Blue LED light flashes quickly. The speaker now has entered the Bluetooth pairing mode.

1. Activate your phone's Bluetooth.
2. Go to your phone's Bluetooth settings , scan for new Bluetooth devices.
3. Upon discovering the device (ZK606), click the devic name and pair with it.
4. If your phone ask for pairing code , please enter "0000" and confirm.
5. After successful pairing, your speaker will sound a prompt tone and the LED lights blue.

Note: Pairing time is varied with different mobile phones. It only needs to pair

the first time and it will auto connect the devices which have already paired. before. (Speaker only can remember the last 8 paired devices).

TWS (True Wireless Stereo)Function

The TWS technology enables you to use two speakers pairing via Bluetooth to create a wireless dual-channel system to deliver true stereo sound effect. TWS connection operation

1. Place the two speakers near each other (the distance should not be over 10 meters).
2. Power on the two speakers, double click the  button on one speaker as MASTER speaker (playback left channel), the LED indicator fast blinking blue and green, then the two speaker will pair to each other automatically (The other speaker will be as SLAVE speaker and playback right channel).
3. Once paired, the MASTER speaker LED indicator slow flash blue.

Note: If you have connected the speakers to the device before, you need to press the volume "+" and "-" keys at the same time to disconnect. Then do the above operation.

Disconnect the TWS Connection

Press "+", "-" button on one of the speaker simultaneously until LED Indicator fast blinking blue to disconnect the TWS connection.

Aux-in Function

The speaker also features one AUX audio in port, simply connect the speaker with your non-Bluetooth mobile phone/MP3 player/PC/laptop with the 3.5mm audio jack cable. Once the green LED is on, then you can play

play music via wired connection.

Charging the Speaker

Connect the Micro-USB charging cable to a computer or USB charger, red LED indicates charging status.

Green LED goes on completion of charging. 3-4 hours of charging time based on 5V, 2A. Low power indication: Speaker will show blue and green LED to remind you to charge if battery is low (10%).

Package Contents

1. Bluetooth Speaker
2. Micro USB Cable (for charging)
3. 3.5mm Audio Cable (AUX-in cable)
4. User Manual
5. Strap
6. Carabiner

Reset the speaker: Place a small pin($\Phi < 3\text{mm}$) into the reset key and hold it for 2 seconds until the LED light off.

Please Keep This Manual Handy For Future Reference

To clean the Zamkol ZK606 Bluetooth speaker uses a lightly dampened cloth in water to clean the exterior in-case it gets dirty. Do not use any form of detergents or cleaning material to clean this speaker, any type of chemical may make this device unusable. Do not disassemble this product. care for the best performance. Keep the speaker in a dry location. Dust, dirt & moisture from humidity can accumulate on the body of the speaker

if kept at an unfriendly place. Do not dispose this product in fire, batteries may explode or leak.

FCC Statement

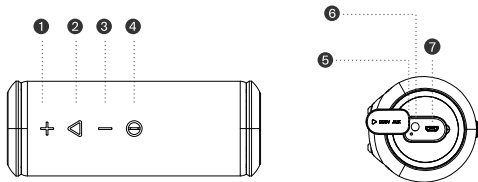
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ZK606 est équipée avec le Bluetooth 5.0 pour une connexion & appariement optimal avec votre smartphone ou tout autre lecteur média compatible avec la technologie Bluetooth 5.0 ou les versions en dessous.

Configuration Des Boutons



- ① Appuyez rapidement pour augmenter le volume/Appuyez pendant pour chanson suivante.
- ② 1. Kit mains libres : Lors d'un appel entrant, appuyez rapidement pour répondre à l'appel appuyez rapidement à nouveau pour raccrocher et jouer de la musique.Appuyez sur le, bouton longuement, 2-3 secondes, pour rappeler le dernier numéro contacté.
2. Pendant le mode Bluetooth, appuyez rapidement sur play/pause, pendant le monde aux-in, appuyez rapidement pour déclencher la musique.
- ③ Appuyez rapidement pour baisser le volume/Appuyez pendant pour chanson précédente.
- ④ Appuyez pendant 3-4 secondes pour allumer ou éteindre, et appuyez rapidement pour changer les modes entre AUX-IN et Bluetooth.

- ⑤ Réinitialisation
- ⑥ Port aux-in
- ⑦ Port de chargement Micro-USB
- ① & ③ During Bluetooth mode, long press to disconnect Bluetooth.

Caracteristlques

Modèle	ZK606
Bluetooth	5.0
Distance de transmission	jusqu'à 10m
Tension de charge USB	5V $\pm$ 0.25V, 2A
Batterie	2*2600mAh/3.7V
Puissance de sortie	2*12W
Réponse en fréquence	150Hz-20KHz

Depannage

PROBLEM	SOLUTION
Echec pour connecter ou appairer l'enceinte à un appareil audio	1. Confirmez l'appareil que vous voulez appairer avec l'enceinte qui a technologie Bluetooth. 2. Vérifiez que la batterie est faible, l'enceinte a peut-être besoin d'être rechargée.

	3. Vérifiez si l'enceinte est toujours en recherche d'appareils Bluetooth. 4. Il y a peut-être trop d'appareils Bluetooth disponibles dans la zone, éteignez la fonction Bluetooth sur les appareils que vous ne voulez pas appairer avec l'enceinte.
Le son est trop bas ou distordu	1. Vérifiez le volume de l'appareil Bluetooth et ajustez le volume. 2. La batterie est trop faible, veuillez charger l'enceinte.
Musique discontinue	1. Rapprochez l'appareil Bluetooth appairé à l'enceinte. 2. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles entre l'appareil Bluetooth et l'enceinte.
La lumière de l'indicateur pour le mode Bluetooth n'est pas allumée	1. La batterie est trop faible. Veuillez charger l'enceinte et réessayez. 2. Relancez l'enceinte, en l'éteignant puis en l'allumant à nouveau.

Bluetooth

Allumez l'enceinte en appuyant longuement sur l'interrupteur pendant 2-3 secondes. La lumière bleue LED clignote rapidement. L'enceinte est maintenant entrée dans le mode d'appairage Bluetooth.

1. Activez le mode Bluetooth de votre téléphone.
2. Rendez-vous dans les paramètres Bluetooth de votre téléphone, et recherchez de nouveaux appareils Bluetooth.
3. Une fois que vous avez trouvé l'appareil ZK606, appuyez sur le nom de l'appareil et appairez-le avec votre téléphone.
4. Si votre téléphone demande un code d'appariement, entrez le numéro « 0000 » et confirmez.
5. Une fois l'appariement complété, votre enceinte émettra un son clair et la LED s'allumera dans une lumière bleue.

Remarque : Le temps d'appariement peut varier d'un modèle de téléphone à un autre. Elle aura seulement besoin d'être appairée la première fois, et par la suite se connectera automatiquement aux appareils auxquels elle a déjà été appairée. (L'enceinte ne peut se souvenir que des 8 derniers appareils auxquels elle a été appairée).
(Speaker only can remember the last 8 paired devices).

Fonction TWS (Véritable Stéréo Sans Fil)

La technologie TWS vous permet d'utiliser l'appariement de deux enceintes par l'intermédiaire du Bluetooth pour créer un système à deux canaux sans fil offrant un vrai effet sonore stéréo.

Opération de Connexion TWS

1. Placez les deux enceintes l'une près de l'autre (la distance ne doit pas dépasser 10 mètres).
2. Mettez les deux enceintes sous tension, cliquez deux fois sur le bouton de l'une des enceintes en tant que enceinte MAÎTRE (canal de lecture gauche),

e voyant LED clignote rapidement en bleu et vert, et puis les deux enceintes vont être appariées l'une avec l'autre automatiquement (l'autre enceinte sera comme l'enceinte esclave et le canal de lecture droite).

3. Une fois appariée, le voyant LED de l'enceinte MAÎTRE clignote lentement en bleu.

Remarque: si vous avez déjà connecté les haut-parleurs à l'appareil, vous devez appuyer simultanément sur les touches de volume "+" et "-" pour vous déconnecter. Ensuite, faites l'opération ci-dessus.

Déconnectez La Connexion TWS

Appuyez simultanément sur les boutons "+", "-" de l'une des enceintes jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement en bleu pour déconnecter la connexion TWS.

Fonction Aux-in

L'enceinte possède également un port audio AUX, pour connecter facilement l'enceinte avec vos appareils non-Bluetooth, téléphone portable/lecteur MP3/PC/ordinateur portable grâce à un câble audio jack de 3,5 mm. Une fois qu'une lumière LED verte apparaît, vous pouvez jouer de la musique via une liaison par câble.

Charger L'enceinte

Connectez le câble de chargement Micro-USB à l'ordinateur ou au chargeur USB, la LED rouge indique le statut de chargement.

La LED vert s'ouvre une fois que le chargement est complet. 3-4 heures de temps de chargement, en se basant sur 5V.2A.

Indication de la batterie faible : L'enceinte fera apparaître la LED Bleu et vert pour vous rappeler de la recharger si la batterie est faible (10 %).

Contenu de l'emballage

1. Haut-parleur Bluetooth
2. Câble Micro USB(pour charger)
3. Câble Audio 3,5 mm (câble AUX-in)
4. Manuel d'Utilisation
5. Sangle
6. Mousqueton

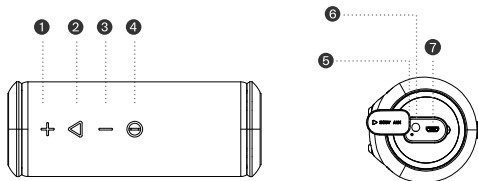
Réinitialisation du haut-parleur: Placez une petite broche ($\Phi < 3$ mm) dans la clé de réinitialisation et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes jusqu'à ce que la LED s'éteigne.

Gardez ce manuel à portée de main en cas de besoin à l'avenir

Pour nettoyer l'enceinte Zamkol ZK606 Bluetooth utilisez un chiffon légèrement humidifié pour nettoyer la surface extérieure si elle se salit. N'utilisez aucun détergent ou produit de nettoyage pour nettoyer l'enceinte, tout produit chimique pourrait rendre l'appareil inutilisable. Ne réassemblez pas ce produit. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Ne le jetez pas ou ne le faites pas tomber, traitez-le avec soin pour garder la meilleure performance possible. Gardez l'enceinte dans un endroit sec. La poussière, la saleté & l'humidité peut s'accumuler dans l'enceinte si elle est stockée dans un endroit qui ne lui est pas favorable. Ne soumettez pas ce produit au feu, la batterie pourrait exploser ou fuir.

ZK606 è dotato di Bluetooth 5.0 per una connessione e un'associazione ottimali con il tuo smartphone e con qualsiasi riproduttore multimediale compatibile che supporti Bluetooth 5.0 o inferiore.

Configurazione Tasti



- ① Premere brevemente per alzare il volume /Tenere premuto per Brano Successivo
- ② 1. Vivavoce: Durante una chiamata in arrivo, premere brevemente per rispondere al telefono, premere di nuovo per agganciare e connuare la riproduzione della musica. Tenere premuto il tasto per 2-3 secondi per ridigitare l'ulmo numero digitato.
2. In modalità Bluetooth, premere brevemente per play/pausa; in modalita aux-in, premere brevemente per riprodurre la musica.
- ③ Premere brevemente per abbassare il volume/Tenere premuto per Brano Precedente.
- ④ Tenere premuto per 3-4 secondi per accendere/spegnere, premere brevemente per cambiare la modalitatra AUX-IN e Bluetooth.

- ⑤ Riprisnare
- ⑥ Port aux-in
- ⑦ Porta di ricarica Micro-USB
- ① & ③ In modalità Bluetooth, tenere premuto per disconnettere il Bluetooth.

Specifiche

Modello	ZK606
Bluetooth	5.0
Distanza di trasmissione	Fino a 10m
Voltaggio caricatore USB	5V $\pm$ 0.25V, 2A
Batteria	2*2600mAh/3.7V
Potenza in uscita	2*12W
Risposta in frequenza	150Hz-20KHz

Risoluzione Problemi

PROBLEM	SOLUTION
Impossibile connettere o associare l'altoparlante a un dispositivo audio	1. Confermare il dispositivo dotato di Bluetooth che si intende associare con l'altoparlante. 2. Controllare che la batteria non sia scarica, in tal caso l'altoparlante deve essere ricaricato.

	3. Controllare se l'altoparlante è in fase di ricerca dispositivi Bluetooth. 4. Potrebbero esserci troppi dispositivi Bluetooth attivi nell'area, si prega di DISABILITARE la funzione Bluetooth sui dispositivi che non si intende associare all'altoparlante.
Il suono è troppo basso oppure distorto	1. Controllare il volume del dispositivo Bluetooth e regolarlo. 2. La batteria è troppo scarica, si prega di ricaricare l'altoparlante.
Musica intermittente	1. Avvicinare il dispositivo Bluetooth all'altoparlante. 2. Assicurarsi che non ci siano ostacoli tra il dispositivo Bluetooth e l'altoparlante.
L'indicatore luminoso della modalità Bluetooth non è acceso	1. La batteria è troppo scarica. Si prega di ricaricare l'altoparlante e riprovare. 2. Riavviare l'altoparlante SPEGNENDOLO e ACCENDENDOLO nuovamente.

Bluetooth

Accendi l'altoparlante tenendo premuto il tasto di accensione per 2-3 secondi. La luce blu a LED lampeggerà velocemente. L'altoparlante è ora entrato nella modalità di associazione Bluetooth.

1. Attiva il Bluetooth del tuo telefono.
2. Vai nelle impostazioni Bluetooth del tuo telefono, ricerca nuovi dispositivi Bluetooth.
3. Una volta individuato il dispositivo ZK606, clicca sul nome del dispositivo per associarlo.
4. Se il tuo telefono richiede un codice di associazione, inserisci "0000" e conferma.
5. Dopo aver effettuato correttamente l'associazione, il tuo altoparlante emetterà un suono di conferma e la luce a LED diventerà blu.

Nota: Il tempo richiesto per l'associazione varia a seconda dei diversi telefoni cellulari. È necessario effettuare l'associazione solo la prima volta, e in seguito la connessione sarà automatica con i dispositivi già associati in precedenza. (L'altoparlante può memorizzare solo gli ultimi 8 dispositivi associati).

Funzione TWS (Vero Stereo Senza Fili)

La tecnologia TWS ti consente di utilizzare l'accoppiamento di due altoparlanti tramite Bluetooth per creare un sistema di doppi canali senza fili per fornire un reale effetto suono di stereo.

Operazione Di Connessione TWS

1. Posizionare i due altoparlanti uno vicino all'altro (la distanza non deve essere superiore a 10 metri).
2. Accendere i due altoparlanti, fare clic due volte sul pulsante  di un altoparlante come altoparlante MASTER (riproduzione del canale sinistro), l'indicatore LED lampeggia rapidamente in blu e verde, poi i due

altoparlanti si accoppiano automaticamente a ciascuno (L'altro altoparlante sarà come altoparlante SLAVE e riproduzione canale giusto).
3. Una volta associato, l'indicatore LED dell'altoparlante MASTER lampeggia lentamente in blu.

Nota: se gli altoparlanti sono stati collegati al dispositivo prima di allora, è necessario premere contemporaneamente i tasti "+" e "-" per disconnettersi. Quindi eseguire l'operazione sopra.

Disattivare La Connessione TWS

Premere contemporaneamente i pulsanti "+", "-" su uno degli altoparlanti fino a quando l'indicatore LED lampeggia rapidamente in blu per scollegare la connessione TWS.

Funzione Aux-in

L'altoparlante include inoltre una porta audio AUX IN; basterà collegare l'altoparlante al tuo telefono cellulare non-Bluetooth /lettore MP3/PC/portatile con un cavo audio jack da 3,5 mm. Una volta accesa la luce verde a LED, sarà possibile riprodurre musica tramite la connessione a fili.

Caricare L'altoparlante

Collegare il cavo di ricarica Micro-USB a un computer o ad un caricatore USB; la luce rossa a LED indicherà lo stato di ricarica.

La luce verde a LED si apre una volta completata la ricarica. Tempo di ricarica: 3-4 ore a 5V, 2A.

Indicatore di batteria scarica: l'altoparlante farà accendere una luce Blu e verde a LED per ricordarti di mettere in carica la batteria se questa è quasi scarica (10%).

Contenuto Della Confezione

1. Altoparlante Bluetooth
2. Cavo Micro USB (per la ricarica)
3. Cavo Audio Da 3,5 mm (cavo AUX-in)
4. Manuale d'uso
5. Cinghia
6. Moschettone

Riprisnare l'altoparlante: Mettere un piccolo spillo ($\Phi < 3\text{mm}$) nel tasto di reset e tenerlo premuto per 2 secondi fino a quando il LED si spenga.

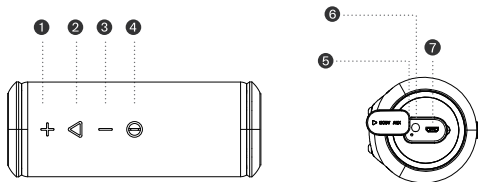
Si prega di tenere questo manuale a portata di mano per consultarlo in futuro

Per pulire l'altoparlante Bluetooth Zamkol ZK606 usare un panno leggermente umido d'acqua per pulirlo esternamente in caso sia sporco. Non utilizzare alcun tipo di detergente o materiale da pulizia per pulire questo altoparlante, qualsiasi tipo di prodotto chimico potrebbe rendere questo dispositivo inutilizzabile. Non smontare questo prodotto: non contiene alcun componente utile all'utente. Non lasciarlo cadere e non calpestarlo, trattarlo con cura per avere le prestazioni migliori. Tenere l'altoparlante in un luogo asciutto.

Polvere, sporco e umido potrebbero accumularsi sull'altoparlante se tenuto in un luogo ostile. Non gettarlo nel fuoco, in quanto le batterie potrebbero esplodere o avere delle perdite.

Viele Dank für den Kauf des ZK606 Bluetooth Lautsprechers. ZK606 ist mit Bluetooth 5.0 ausgestattet für die opmale Verbindung und Kopplung mit Ihrem Smartphone oder jedem anderen kompablen Media Player mit Bluetooth 5.0 Ausstattung oder niedriger.

Konfiguration Der Schaltflächen



- ① Kurz drücken um lautstärke zu erhöhen/Drücken um Nächstes Lied.
- ② 1. Freisprechbetrieb: Bei einem eingehenden Anruf kurz drücken, um das Telefon zu beantworten, kurz drücken, um wieder aufzulegen und die Musik abzuspielen. Drücken Sie die Taste für 2 ~ 3 Sekunden drücken, um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen.
2. Während des Bluetooth-Modus kurz drücken zum Abspielen/ Pausieren, während des Aux-In-Modus, kurz drücken, um Musik abzuspielen.
- ③ Kurz drücken um Lautstärke zu verringern/Tenere um Vorheriges Lied.
- ④ Drücken Sie die Ein/Aus-Taste lange für 3-4 Sekunden, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Drücken Sie die Taste kurz, um zwischen AUX-IN und Bluetooth zu wechseln.

⑤ Resetknopf

⑥ Aux-in-Anschluss

⑦ Micro-USB- Ladeanschluss

① & ③ ährend des Bluetooth_Modus, lange drücken, um Bluetooth zu trennen.

Spezifikationen

Modell	ZK606
Bluetooth	5.0
Übertragungsreichweite	Bis zu 10m
USB-Ladespannung	5V $\pm$ 0.25V, 2A
Batterie	2*2600mAh/3.7V
Ausgangsleistung	2*12W
Frequenzgang	150Hz-20KHz

Problemlösung

PROBLEM	LÖSUNG
Fehler beim Verbinden oder Koppeln des Lautsprechers mit einem Audiogerät	1. Bestätigen Sie das Gerät, das Sie mit dem Lautsprecher verbinden möchten und über Bluetooth verfügt.

	- Überprüfen Sie, ob der Akku zu niedrig ist, der Lautsprecher muss eventuell aufgeladen werden. - Überprüfen Sie, ob der Lautsprecher sich im Suchmodus nach Bluetooth-Geräten befindet. - Es können zu viele Bluetooth-fähige Geräte im Umfeld vorhanden sein, bitte deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Geräten, die Sie nicht mit dem Lautsprecher paaren möchten.
Der Klang ist zu niedrig oder verzerrt	- Überprüfen Sie die Lautstärke des Bluetooth-Geräts und stellen Sie die Lautstärke ein. - Die Batterie ist zu niedrig, bitte laden Sie den Lautsprecher auf.
Diskontinuierliche Musik	- Bewegen Sie das gekoppelte Bluetooth-Gerät näher zum Lautsprecher. - Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Bluetooth-Gerät und dem Lautsprecher befinden.
Die Kontrollleuchte für den Bluetooth-Modus ist nicht aktiviert	- Die Batterie ist zu niedrig. Bitte laden Sie den Lautsprecher und versuchen Sie es erneut. - Starten Sie den Lautsprecher neu, indem Sie ihn ausschalten und dann wieder einschalten.

Bluetooth

Schalten Sie den Lautsprecher durch langes Drücken des Netzschalters für 2-3 Sekunden ein. Die blaue LED leuchtet schnell. Der Lautsprecher befindet sich nun im Bluetooth-Pairing-Modus.

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät.
2. Gehen Sie in die Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons, suchen Sie nach neuen Bluetooth-Geräten.
3. Bei der Suche nach Geräten ZK606 klicken Sie auf den Gerätenamen und paaren es beide.
4. Wenn Ihr Telefon nach dem Pairing-Code fragt, geben Sie bitte "0000" ein und bestätigen Sie.
5. Nach erfolgreicher Paarung ertönt von Ihrem Lautsprecher ein schneller Ton und die LED leuchtet blau.

Hinweis: Die Pairing-Zeit variiert bei verschiedenen Mobiltelefonen. Es ist nur beim ersten Mal eine Kopplung notwendig und es wird sich automatisch mit den Geräten verbinden, die bereits gepaart wurden. (Der Lautsprecher kann sich nur an die letzten 8 gepaarten Geräte erinnern) .

TWS (Echtes(Ture) Wirelesses Stereo) Funktion

Mit der TWS-Technologie können Sie mit zwei Lautsprechern über Bluetooth ein wirelesses Dual-Kanal -System erstellen, um einen echten Stereo-Sound-Effekt zu liefern.

TWS Verbindungsvorgang

1. Stellen Sie die beiden Lautsprecher nebeneinander (die Entfernung sollte

nicht über 10 Meter sein).

2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein, doppelklicken Sie  Knopf auf einem Lautsprecher als MASTER-Lautsprecher (linken Kanal wiedergeben), die LED-Anzeige blinkt schnell blau und grün, dann werden sich die beiden Lautsprecher automasch paaren (der andere Lautsprecher wird als SLAVE -Laut-sprecher sein und rechter Kanal wiedergeben) .

3. Einmal gepaart, die MASTER-Lautsprecher-LED-Anzeige langsame blinkt blau.

Hinweis: Wenn Sie zuvor die Lautsprecher an das Gerät angeschlossen haben, müssen Sie gleichzeitig die Lautstärketasten "+" und "-" drücken, um die Verbindung zu trennen. Führen Sie dann die obige Operation aus.

Trennen Sie die TWS-Verbindung

Drücken Sie "+", "-" Knopf auf einem der Lautsprecher gleichzeitig, bis LED -Anzeige schnell blau blinkt, um die TWS-Verbindung zu trennen.

Aux-in Funktion

Der Lautsprecher verfügt auch über einen AUX-Audio-Eingang, welcher einfach den Lautsprecher mit Ihrem Nicht-Bluetooth-Handy / MP3-Player / PC / Laptop über ein 3,5-mm-Audio-Klinkenkabel verbindet. Sobald die grüne LED leuchtet, können Sie Musik über eine drahtgebundene Verbindung abspielen.

Lautsprecher Aufladen

Verbinden Sie das Micro-USB-Ladekabel mit einem Computer oder einem USB -Ladegerät, die rote LED zeigt den Ladezustand an. Rote LED erlischt nach Beenden des Ladevorgangs. 3-4 Stunden Ladezeit basierend auf 5V, 2A.

Niedrige Leistungsanzeige: Der Lautsprecher zeigt eine Blau und Grün LED an, um Sie zu erinnern, wenn der Akku leer ist (10%).

Verpackungsinhalt

1. Bluetooth Lautsprecher
2. Micro-USB-Kabel (zum Laden)
3. 3,5mm Audio-Kabel (AUX-in-Kabel)
4. Benutzerhandbuch
5. Gurt
6. Karabiner

Stellen Sie neu den Lautsprecher ein: Einen kleinen Draht ($\Phi < 3\text{mm}$) in den Resetknopf stecken und diesen 2 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED erlischt.

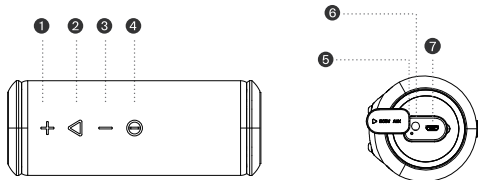
Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zu künftige Referenz auf

Verwenden Sie zum Reinigen des Zamkol ZK606 Bluetooth Lautsprecher ein leicht angefeuchtetes Tuch in Wasser, um das Äußere zu reinigen, falls es schmutzig wird.

Verwenden Sie keine Spülmittel oder Reinigungsmittel, um diesen Lautsprecher zu reinigen. Jede Art von Chemikalien kann dieses Gerät unbrauchbar machen. Dieses Produkt darf nicht zerlegt werden. Es enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie es nicht fallen oder springen Sie darauf, behandeln Sie es mit Sorgfalt für die beste Leistung. Halten Sie den Lautsprecher trocken. Staub, Schmutz & Nässe von Feuchtigkeit können sich auf dem Körper des Lautsprechers ansammeln, wenn Sie es an einem unfreundlichen Ort aufbewahren. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht in Feuer, Batterien können explodieren oder auslaufen.

ZK606 Bluetooth スピーカーをお買い上げいただき、ありがとうございます。ZK606 は、Bluetooth 5.0を搭載しており、Bluetooth 5.0 もしくは、5.0以下のバージョンに対応しているスマートフォンやメディアプレーヤーとの接続に対応しています。

各部ボタン類



- ① 一度押すボリュームを上げる / 長押し曲送り
- ② 1. ハンズフリー：受電した場合は、軽く押して電話に出ます。再度軽く押すと、電話を切り、音楽の再生に変わります。2-3秒間長押しすると最後にかけた番号にリダイヤルします。
2. Bluetoothモード中、軽く押すと再生/一時停止します。AUX-INモード中、軽く押すと音楽になります。
- ③ 一度押すボリュームを下げる/長押し戻し。
- ④ 3-4秒長押し：電源オン/オフ 一度押す：AUX-IN/Bluetoothモード切替。
- ⑤ スピーカーのリセット
- ⑥ AUX-INポート
- ⑦ Micro-USB充電ポート
- ① & ③ Bluetoothモード中、長押しするとBluetoothを切断します。

仕様

モデル	ZK606
Bluetooth	5.0
通信距離	最大 10m
USBスカ	5V ± 0.25V, 2A
バッテリー	2*2600mAh /3.7V
スピーカー出力	2*12W
周波数帯域	150Hz-20KHz

トラブルシューティング

不具合	解決方法
スピーカーオーディオ機器を接続、ペアリングできない場合	1. ペアリングしたい機器がBluetoothに対応しているか確認してください。 2. スピーカーのバッテリーを確認し、残量が少なければ充電してください。 3. スピーカーがペアリングモードか確認します。 4. 近くにBluetooth接続可能なデバイスが多すぎる可能性があります。スピーカーと接続しない機器のBluetooth機能をオフにします。

音量が小さい、または歪んでいる場合	1. Bluetooth機器の音量を確認し、調節します。 2. バッテリー残量が少ない場合はスピーカーを充電します。
音楽が途切れる場合	1. ペ어링したBluetoothデバイスをスピーカーに近づけます。 2. Bluetooth機器とスピーカーの間に障害物がないことを確認します。
Bluetoothモードを示すLEDが点灯しない場合	1. バッテリー残量が少ない可能性があります。スピーカーを充電し、再度試してください。 2. 一度電源を切り、再度電源を入れて再起動します。

Bluetoothでの接続方法

電源ボタンを2-3秒間長押しして、スピーカーの電源を入れます。スピーカーがBluetoothペアリングモードになると、青いLEDが素早く点滅します。

1. スマートフォンのBluetoothを有効にします。
2. スマートフォンのBluetooth設定を開き、新しいBluetoothデバイスをスキャンします。
3. ZK606 が見つかったら、デバイス名をタップしペアリングします。
4. スマートフォンにペアリングコードが必要な場合は、「0000」と入力し、決定します。
5. スピーカーからプロンプト音がし、LEDランプが青色になると完了です。

注: ペアリングにかかる時間はスマートフォンによって異なります。一度ペアリングを行うと、次回以降は自動的にデバイスに接続します。(スピーカーは過去に接続された機器を8台まで記録します。)

TWS (完全ワイヤレスステレオ) の機能

TWS技術では、Bluetoothでペアリングした2つのスピーカーを使用し、ワイヤレスデュアルチャネルシステムを作り、完全ステレオ効果音を実現できます。

TWSの接続操作

1. 2つのスピーカーを近くに置きます (距離は10メートル以内)。
2. 2つのスピーカーの電源を入れ、マスタースピーカー (再生左チャンネル) として1つのスピーカーにある ボタンをダブルクリックすると、LEDインジケータは青と緑に素早く点滅し、2つのスピーカーが自動的にペアリングします (もう1つのスピーカーは、スレーブスピーカーと再生右チャンネルになります)。
3. ペアリングした後、マスタースピーカーのLEDインジケータが青に遅く点滅します。

TWSの接続切断

TWSの接続を切断するには、LEDインジケータが青に点滅するまで、1つのスピーカーにある「+」、「-」ボタンを同時に押してください。

AUX INでの接続方法

本機には、AUX-INとして3.5mmステレオミニジャックを搭載しており、Bluetoothに対応していない携帯電話やメディアプレーヤー、PCなどと有線で簡単に接続することが可能です。緑色のLEDが点灯している際に、有線で音楽を再生することが可能です。

スピーカーの充電

PCや太電詔に接続したmicroUSBケーブルを再接続することで充電が可能です。充電が完了すると赤色のLEDが緑色に点灯します。充電完了時には、LEDが消灯します。なお、電にかかる時間は⑤V/②Aでは約③-④時間です。
低電力通知：バッテリーの残量が少なくなると（10%以下）、青と緑いLEDが点灯して通知します。

パッケージ内容

1. Bluetoothスピーカー
2. Micro-USBケーブル（充電用）
3. 3.5mmオーディオケーブル（AUX-IN ケーブル）
4. コーザーマニュアル
5. ストラップ
6. カラビナ

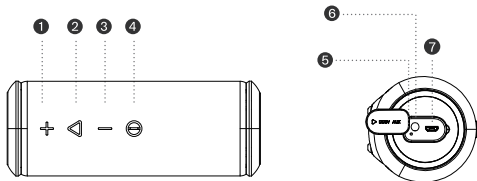
スピーカーのリセット：小さなピン（Φ<3mm）をリセットキーに入れ、LEDライトが消えるまで2秒ほど保持してください。

必要な時に参照できるように、本説明書は保管してください。

Zamkol ZK606 Bluetoothスピーカーのお手入れには軽く濡らした布を使用してください。洗剤や洗浄液は使用しないでください。化学薬品はどんな種類であっても。本体の故障の原因となります。木機を分解しないでください。ユーザーが修理できる。部品は含まれていません。落としたり、上に乗ったりしないでください。最高のパフォーマンスを雑術できるよう丁寧にち取り扱いください。スピーカーは乾燥した場所に保管してください。劣悪な環境下では、ほこりや汚れ、湿気がスピーカーの本体の上にたまり、故障の原因となります。バッテリーが爆発したり、内部液が漏れたりするため、とこの商品を燃やさないでください。

Gracias por comprar ZK606 Altavoz Bluetooth. ZK606 está equipado con Bluetooth 5.0 para una conexión y sincronización óptima con tu teléfono inteligente o con cualquier reproductor multimedia compatible con Bluetooth 5.0 o inferior.

Configuración de Botone



- ① Presione para subir el volumen/Pulse y mantenga para Siguiente canción.
- ② 1. Manos libres: Durante una llamada entrante, presione brevemente para contestar el teléfono. Nuevamente presione brevemente para cortar la llamada y reproducir música. Presionar de forma prolongada por 2-3 segundos para volver a marcar el último número marcado.
2. Durante el modo Bluetooth, presione brevemente reproducir / pausar, durante modo AUX-IN presionar brevemente para escuchar música.
- ③ Presione para bajar el volumen/Pulse y mantenga para canción anterior.
- ④ Pulsar de forma prolongada, 3-4 segundos para encender o apagar, presione brevemente para cambiar entre modo AUX-IN y bluetooth.

- ⑤ Restablecer el altavoz
- ⑥ Puerto AUX-IN
- ⑦ Puerto de carga de micro-USB
- ① & ③ Presionar prolongadamente para desconectar el Bluetooth.

Especificaciones

Modelo	ZK606
Bluetooth	5.0
Transmisión a distancia	hasta 10m
Voltage de carga del USB	5V $\pm$ 0.25V, 2A
Batería	2*2600mAh /3.7V
Output power	2*12W
Frecuencia de respuesta	150Hz-20KHz

Solución de Problemas

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Fallo al conectar o sincronizar el altavoz a un dispositivo de audio.	1. Confirmar que el dispositivo que se quiere sincronizar tenga Bluetooth. 2. Revisar si tiene la batería baja, el altavoz tal vez necesita ser cargado.

	3. Revisar si el altavoz está en status de buscar dispositivos Bluetooth. 4. Tal vez hay demasiados dispositivos Bluetooth en esa área, apagar la función de Bluetooth de dispositivos que no se quieren sincronizar con el altavoz.
El sonido es bajo o distorsionado.	1. Revise y ajuste el volumen en el altavoz. 2. Batería baja, recárguela.
Música interrumpida	1. Acercar el dispositivo sincronizado más cerca del altavoz. 2. Asegurarse de que no haya obstáculos entre el altavoz y el dispositivo.
El indicador de luz del modo Bluetooth no está encendido.	1. La batería está baja. Por favor recargar e intentarlo nuevamente. 2. Reiniciar el altavoz apagándolo y encendiéndolo nuevamente.

Bluetooth

Encender el altavoz presionando prolongadamente el interruptor por 2-3 segundos. El LED azul parpadeará rápidamente. El altavoz habrá entrado en modo de sincronización.

1. Activa el Bluetooth del teléfono móvil.
2. Ir a la configuración del Bluetooth, escanear por un nuevo dispositivo Bluetooth.
3. Al encontrarlo ZK606 , hacer click sobre el nombre del mismo y sincronizar con él.
4. Si tu teléfono pide un código de sincronización, ingresar "0000" y confirmar.
5. Después de sincronizar exitosamente, su altavoz emitirá un tono y las luces LED se iluminarán en azul.

Nota: El empo de sincronización varía entre diferentes teléfonos móviles. Sólo hay que sincronizarlo una vez, después de esto se conectará automáticamente con dispositivos con los que ha sido sincronizado previamente. (El altavoz solo puede recordar los últimos 8 dispositivos con los que a sido sincronizado).

Función TWS (Estéreo Inalámbrico Verdadero)

La tecnología TWS le permite usar el emparejamiento de dos altavoces a través de Bluetooth para crear un sistema de canales duales inalámbrico para ofrecer un efecto de sonido estéreo verdadero.

Operación de Conexión de TWS

1. Coloque los dos altavoces uno cerca del otro (la distancia debe ser dentro de 10 metros).
2. Encienda los dos altavoces, haga doble clic en el botón ① en un altavoz como altavoz MASTER (Reproducción del canal izquierdo), la luz indicadora parpadea en azul y verde, luego los dos altavoces

se emparejarán automáticamente (El otro altavoz será el altavoz SLAVE y Reproducción del canal derecho).

3. Una vez se haya emparejado, la luz indicadora LED del altavoz MASTER parpadea en azul lentamente.

Nota: si ha conectado los altavoces al dispositivo antes, debe presionar las teclas "+" y "-" del volumen al mismo tiempo para desconectarse. A continuación, realice la operación anterior.

Disconecte TWS

Presione el botón "+" y "-" en uno de los altavoces simultáneamente hasta que la luz indicadora LED parpadee rápidamente en azul para desconectar TWS.

Función Aux-in

El altavoz también posee un puerto AUX-IN. Simplemente conectar el altavoz con el móvil, reproductor MP3 o computadora que no posea Bluetooth con el cable de audio de 3,5 mm. Cuando la luz LED verde se encienda, entonces podrás reproducir música por medio de la conexión cableada.

Carga Delaltavoz

Conecte el cable de cargar micro-USB a un puerto de carga en la computadora, la luz roja indica que el dispositivo se está cargando. Luz verde roja se abierto al acabar de cargar. Este proceso tarda 3-4 horas basados en 5V, 2A.

Indicación de baja batería: El altavoz mostrará una luz LED azul y verde para recordarte de cargarlo cuando la batería esté baja (10%).

Contenidos Del Paquete

1. Altavoz Bluetooth
2. Cable Micro USB (para cargar)
3. Cable 3.5mm de audio (cable AUX-in)
4. Manual de usuario
5. Correa
6. Mosquetón

Restablecer el altavoz: Coloque un pequeño pin($\Phi < 3\text{mm}$) en el hueco de reseteo y mantener 2 segundos pulsados.

Por Favor Guarde Este Manual Para Futura Referencia.

Para limpiar el altavoz Zamkol ZK606 Bluetooth usar un trapo humedecido con agua y limpiar el exterior. No usar ningún tipo de detergente o material de limpieza para limpiar el altavoz. Cualquier tipo de químicos puede inutilizarlo. No desarmar este producto. No contiene partes reparables por el usuario. No dejarlo caer ni saltar sobre el. Tratarlo con cuidado para mejor funcionamiento. Mantener el altavoz en un lugar seco. Polvo, suciedad y humedad pueden acumularse en el cuerpo del altavoz si se deja en lugares hostiles. No tire este producto en fuego, la batería podría explotar o gotear.

DOC

Learn more about the UK Declaration of Conformity, Please click below link to download:

<https://www.zamkol.com/upload/doc/ZK606-DOC-UK.pdf>

Hereby, [SHELLBOT TECHNOLOGY FR] declares that the radio equipment type [Wireless Stereo Speaker ZK606] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration conformity is available at the following internet address:

<https://www.zamkol.com/upload/admin/20210123/ZK606-DOC-EN.pdf>

Hiermit erklärt [SHELLBOT TECHNOLOGY FR], dass der Funkanlagentyp [Wireless Stereo Speaker ZK606] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar.

<https://www.zamkol.com/upload/admin/20210123/ZK606-DOC-DE.pdf>